

Des élèves de 6^e et 5^e répondent aux questions que tu te poses :

**Zure ustez, zergatik garrantzitsua da euskara ikastea ?
A ton avis, pourquoi est-il important d'apprendre le basque ?**

Nire herriko hizkuntza delako Parce que c'est la langue de mon pays.

Euskal Herrian errexkiago mugitzeko eta lan egiteko Pour se déplacer plus facilement en Pays Basque et trouver du travail.

Beste hizkuntzak aiseago ikasteko Pour apprendre d'autres langues plus facilement.

Zer proiektu mota egiten duzue euskaraz kolegioan? Quels sont les projets spécifiques ?

Proiektu ezberdinak egiten ditugu : euskal dantza, merkatuan kantaldiak, pilota, antzerkia... Nous participons à différents projets : danse basque, chanter sorties au marché, pelote, théâtre...

Euskal mundua erakutsi nahi dugu : tradizioak eta mundu moderno honetan euskarak duen lekua Nous voulons montrer l'environnement basque : les traditions et aussi la place du basque dans le monde moderne.

Gernika, Pasaia, Donosti eta Euskal Museoa bisitatu dugu Nous avons visité Gernika, Pasaia, Donosti et le Musée Basque.

Zer ekartzen dizu sail elebidunak? Que t'apporte l'enseignement bilingue ?

Nire familiarekin eta lagunekin euskaraz mintzaten naiz Je parle en basque avec ma famille et mes amis.

Elebidun sailak euskararen transmisioan inportantzia handia du La section bilingue a un rôle important dans la transmission de la langue basque.

Ordu gehiago lan egiten dugu baina urte bukaeran hizkuntza bat gehiago jakinen dugu On a plus d'heures mais au final on va maîtriser une langue de plus.

Une appli d'aide aux devoirs aussi bien pour les élèves que pour les parents



Pourquoi poursuivre l'enseignement bilingue après le CM2... au collège puis au lycée ?

L'enseignement bilingue à parité horaire commence en maternelle et se termine au lycée, c'est un engagement à long terme.

À la rentrée 2021 : **15 collèges** et **6 lycées** assurent un enseignement bilingue

1. Pour devenir bilingue en renforçant les acquis du primaire
2. Pour apprendre plus facilement d'autres langues
3. Pour mieux intégrer le milieu professionnel en Pays Basque

1. C'est au collège puis au lycée que tu vas renforcer tes acquis pour une meilleure maîtrise de l'euskara. Tu vas développer ton vocabulaire, maîtriser la grammaire et pratiquer la langue.

C'est à la fin de ce cursus que tu seras bilingue avec un niveau B2, voire C1 dans certaines compétences.

A la fin de la 3^e et Terminale, une attestation de suivi de cursus bilingue est délivrée par le Rectorat précisant le niveau atteint en euskara.

2. Le fait d'entendre une langue étrangère depuis tout petit, va te permettre d'appréhender plus facilement l'apprentissage des autres langues.

L'enseignement de l'euskara passe aussi par la découverte de la culture. Tu vas donc, grâce aux différents projets, apprendre des chants, danses, bertsus, sports traditionnels... et lier des relations avec Hegoalde.

3. La maîtrise de l'euskara est valorisée et très recherchée dans le monde professionnel et dans des domaines très variés : commerce, restauration, petite enfance, éducation, fonction publique, tourisme, santé, journalisme, culture...

La compétence quadrilingue (français, basque, espagnol, anglais) est recherchée et particulièrement demandée ici et de l'autre côté de la frontière où le basque est langue officielle.

Organisation de l'enseignement bilingue dans les collèges et lycées :

- 3 heures d'euskara
- Au moins une discipline non linguistique enseignée en euskara (histoire-géo, maths, SVT, physique, EPS, éducation musicale, arts plastiques, technologie)

2 Lycées
(Navarre à St Jean Pied de Port et Ravel à St Jean de Luz) proposent un enseignement de spécialité « basque »

Au diplôme national du Brevet et au BAC, tu peux décider de composer l'Histoire-Géographie et les Maths en Euskara.

15 Collèges

ANGLET ENDARRA	HASPARREN ELHUYAR	ST-JEAN-DE-LUZ RAVEL
BAYONNE A. CAMUS	HENDAYE IRANDATZ	ST-JEAN-PIED-DE-PORT LA CITADELLE
BAYONNE MARRACQ	MAULÉON ARGIA	ST PALAIS
BIARRITZ FAL	ST-ETIENNE-DE-BAIGORRY J. PUJO	ST PIERRE D'IRUBE ATURRI
CAMBO ERROBI	ST-JEAN-DE-LUZ CHANTACO	TARDETS JAURÉGUY

Endarra - Anglet	Histoire-Géo						
Albert Camus - Bayonne	Histoire-Géo	Maths	physique-chimie	Arts plastiques			
Marracq - Bayonne	Histoire-Géo	Maths			Technologie		
Villa Fal - Biarritz	Histoire-Géo	Maths				EPS	
Errobi - Cambo	Histoire-Géo	Maths					
Elhuyar - Hasparren	Histoire-Géo	Maths					
Irandatatz - Hendaye	Histoire-Géo	Maths	SCiences Physiques				Musique
Argia - Mauléon	Histoire-Géo		Sciences Physiques			EPS	
Jean Pujo - Baigorri	Histoire-Géo						Musique
Chantaco - Saint-Jean-de-Luz	Histoire-Géo				Technologie	EPS	
Ravel - Saint-Jean-de-Luz	Histoire-Géo	Maths				EPS	
Citadelle - Saint-Jean-Pied-de-Port	Histoire-Géo					EPS	Musique
Amikuze - Saint-Palais	Histoire-Géo						
Aturri - Saint-Pierre-d'Irube	Histoire-Géo	Maths	Sciences Physiques	Arts plastiques			
Pierre Jauregui - Tardets	Histoire-Géo		Sciences Physiques				

6 Lycées

ANGLET CANTAU	CHÉRAUTE PAYS DE SOULE
BAYONNE LOUIS DE FOIX	ST-JEAN-DE-LUZ RAVEL
BAYONNE R-CASSIN	ST-JEAN-PIED-DE PORT NAVARRE

Cantau - Anglet	Histoire-Géo					
Louis de Foix - Bayonne		Maths				
René Cassin - Bayonne	Histoire-Géo					
Pays de Soule - Chéraute			Sciences Physiques	Ens. scientifique		
Maurice Ravel - Saint-Jean-de-Luz	Histoire-Géo					
Navarre - Saint-Jean-Pied-de-Port	Histoire-Géo				SVT	EPS

Les niveaux de langue acquis tout au long de ta scolarité :

Selon le Cadre Européen Commun de Référence des Langues (CECRL), utilisé pour mesurer le niveau de maîtrise d'une langue

LA NORME CECRL
(Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues)

